



# REGIONE DEL VENETO

giunta regionale

Data **28 NOV. 2013** Protocollo N° **519866** Class: **3.900.02.16** Prat. Fasc. Allegati N°

**Oggetto:** Export: ispezione Autorità cinesi in stabilimenti di prodotti a base di carne

Ai Signori Direttori dei Servizi Veterinari delle Az.  
ULSS del veneto

Si trasmette in allegato l'e-mail del 28/11/2013 del Ministero della Salute relativamente alla possibilità di poter sottoporre alla visita da parte di ispettori cinesi stabilimenti di prodotti a base di carne suina stagionati o cotti i cui titolari sono interessati ad esportare verso detto Paese.

L'esportazione può essere consentita per gli impianti che rispettano le condizioni che sono riportate nella scheda di adesione in allegato.

Il Ministero richiede alle **Aziende interessate** (industria alimentare) di far pervenire l'eventuale adesione ad entrambi i seguenti indirizzi di P.E.: [d.giganti@sanita.it](mailto:d.giganti@sanita.it); [dgsan@postacert.sanita.it](mailto:dgsan@postacert.sanita.it) **entro il 12 dicembre 2013.**

La comunicazione deve essere inviata inoltre anche per conoscenza alla ASL e alla Regione di appartenenza.

Si chiede a codeste Az. ULSS di voler informare con la massima sollecitudine le Aziende del proprio territorio in considerazione delle esiguità del tempo a disposizione per segnalare gli stabilimenti interessati alle Autorità cinesi che intendono effettuare la missione in Italia nei primi mesi del 2014.

Distinti saluti.

IL DIRIGENTE REGIONALE

Dott. Giorgio Cester

FA/fa

Unità di Progetto Veterinaria  
P.O. Igiene Alimenti di Origine Animale  
E-mail: [alimenti@regione.veneto.it](mailto:alimenti@regione.veneto.it)

Dirigente: Dott. Giorgio Cester  
Titolare: Dott.ssa Fiorenza Anfuso  
Sito Web: [www.regione.veneto.it](http://www.regione.veneto.it)

Telefono: 041.2791325  
Telefono: 041.2791625  
Telefax 041 2791330/1374

**UNITÀ DI PROGETTO VETERINARIA**

Dorsoduro, 3493 – 30123 Venezia Tel. 041/2791457-1304-1340 – Fax 041/2791330-1374

## Fiorenza Anfuso

---

**Da:** Giganti Donato Antonio [d.giganti@sanita.it]  
**Inviato:** giovedì 28 novembre 2013 12.22  
**A:** ABRUZZO-BUCCIARELLI; ABRUZZO-TORLONTANO; BASILICATA-SALVATORE;  
BOLZANO; CALABRIA; CAMPANIA; CAMPANIA-SARNELLI; CAMPANIA-TOTO; EMILIA  
ROMAGNA AUSL; EMILIA ROMAGNA-PIERANTONI; FRIULI-PALEI; FRIULI-ZUTTIO;  
LAZIO-DELLA MARTA; LAZIO-MARCIANO; LIGURIA-IGIENE; LIGURIA-SECCO;  
LOMBARDIA-CASTOLDI; MARCHE; MARCHE-DAURIZIO; MOLISE-ROSSI; PIEMONTE-  
LUCIGNANI; PUGLIA-MONGELLI; SARDEGNA; SARDEGNA-PIRODDI; SICILIA-CURCIO;  
SICILIA-SCHEMBRI; TOSCANA BARONTI; TOSCANA-BALOCCHINI; TRENTO-COSTANZI;  
UMBRIA-CIVES; VALLE D'AOSTA; Fiorenza Anfuso  
**Cc:** Cannistraci Rosalia; Noè Pietro; De Angelis Antonino; AIIPA; ASSICA; ASSOCARNI;  
BATTAGLIA; CALDERONE; CALZI; MATTEI; PARMA; S.DANIELE; UNICEB  
**Oggetto:** ispezione Autorità cinesi in stabilimenti di prodotti a base di carne  
**Allegati:** maifestazioneinteresse.doc

Si informano codesti Assessorati che in occasione della recente visita del Dr Marabelli in in Cina è emersa la possibilità di poter sottoporre alla visita da parte di Ispettori cinesi gli stabilimenti di prodotti a base di carne **suina** stagionati o cotti i cui titolari sono interessati ad esportare verso detto Paese.

L'esportazione può essere consentita per gli impianti che rispettano le condizioni che sono riportate nella scheda di adesione allegata.

Questo Ministero richiede alle Aziende interessate di far pervenire l'eventuale adesione ad entrambi i seguenti indirizzi di P.E.: [d.giganti@sanita.it](mailto:d.giganti@sanita.it) ; [dgsan@postacert.sanita.it](mailto:dgsan@postacert.sanita.it) entro il 12 dicembre 2013.

La comunicazione deve essere inviata inoltre anche per conoscenza alla ASL e alla Regione di appartenenza.

Si chiede a codesti Assessorati di voler informare con la massima sollecitudine attraverso le AASSLL le aziende del proprio territorio, in considerazione delle esiguità del tempo a disposizione per segnalare gli stabilimenti interessati alle Autorità cinesi che intendono effettuare la missione in Italia nei primi mesi del 2014.

Si rimane in attesa di un cenno di conferma di quanto sopra

Cordiali saluti.


*Ministero della Salute*


*Dr. Donato Giganti*

Dipartimento per la Sanità Pubblica Veterinaria, della Sicurezza  
Alimentare e degli Organi Collegiali per la Tutela della Salute

Direzione Generale per l'Igiene e la Sicurezza degli Alimenti Ufficio IX

• Via G. Ribotta n° 5 • 00144 Roma

 + 39 06 59946117

 [d.giganti@sanita.it](mailto:d.giganti@sanita.it)

Manifestazione di interesse per l'esportazione verso la Repubblica Popolare di Cina (RPC)

Lo stabilimento sotto individuato

Numero di riconoscimento	Ragione Sociale	Indirizzo (Via, numero civico, cap, località, Provincia)

- manifesta il proprio interesse all'esportazione verso la Repubblica Popolare di Cina di:
- Prosciutti crudi stagionati almeno 313 giorni (esclusivamente impianti in grado di effettuare l'intero ciclo di lavorazione: salatura, stagionatura, disosso ed anche affettamento in caso di esportazione di prodotto affettato);
- Prodotti a base di carne suina sottoposti a trattamento termico (in base al Protocollo Italia-RPC intendersi prodotti ottenuti da carni suine disossate, prima della cottura, e sottoposte ad un trattamento che permette di raggiungere, e mantenere nell'intera massa per almeno 30 minuti, la temperatura minima di 70°C)
- e conferma la propria disponibilità a ricevere una visita autorizzatoria da parte di ispettori cinesi.

Fatto a:

Il:

Timbro e firma del referente aziendale